

**Univerzita Karlova v Praze**  
**Evangelická teologická fakulta**

**Formální náležitosti**  
**akademických písemných prací**

Vyhlášeno opatřením děkana č. 6/2001 s platností od dne 1. prosince 2001

Praha 2001

## ***Obsah***

Úvod

<b><i>I. Jazyk</i></b> .....	<b>3</b>
<b><i>II. Rozsah</i></b> .....	<b>3</b>
<b><i>III. Grafická úprava</i></b> .....	<b>3</b>
<b>A. Písmo</b> .....	<b>3</b>
<b>B. Stránka</b> .....	<b>4</b>
<b><i>IV. Členění práce</i></b> .....	<b>4</b>
<b>A. Titulní stránka</b> .....	<b>4</b>
<b>B. Poděkování</b> .....	<b>4</b>
<b>C. Prohlášení o samostatném zpracování</b> .....	<b>4</b>
<b>D. Obsah</b> .....	<b>4</b>
<b>E. Anotace</b> .....	<b>4</b>
<b>F. Úvod</b> .....	<b>5</b>
<b>G. Vlastní text práce</b> .....	<b>5</b>
<b>H. Závěr</b> .....	<b>5</b>
<b>I. Seznam zkratk</b> .....	<b>5</b>
<b>J. Rejstřík citací (Index locorum)</b> .....	<b>5</b>
<b>K. Bibliografie</b> .....	<b>5</b>
1. Příklady .....	<b>6</b>
<b>L. Přílohy</b> .....	<b>10</b>
<b><i>V. Poznámkový aparát</i></b> .....	<b>10</b>
<b><i>VI. Transliterace a transkripce</i></b> .....	<b>11</b>
<b><i>VII. Úprava práce</i></b> .....	<b>12</b>

## Úvod

Smyslem písemné/bakalářské/diplomové práce je prokázat schopnost samostatného řešení přiměřeně obtížného odborného problému a práce s odbornou literaturou. Řešení přitom vychází z nabytých teoretických vědomostí i z osvojených dovedností, ze studia příslušné literatury a z konzultací s vedoucím práce i dalšími odborníky.

Po obsahové stránce by práce měla splňovat tato obecná kritéria:

1. Smysluplná koncepce tématu.
2. Používání adekvátní a jednotné odborné terminologie.
3. Zachytit souvislosti.
4. Odkazovat na autory, kteří se podobným tématem zabývali.
5. Uvádět citovanou literaturu.

Podrobnější požadavky na obsahovou úroveň práce závisejí především na vedoucím diplomové práce. Tento materiál se bude podrobněji zabývat jen formální úpravou. Dobrá formální úprava podtrhuje dobrou obsahovou úroveň, její pravidla lze uplatnit v další odborné činnosti.

## I. Jazyk

Písemné/bakalářské/diplomové práce (PP, BP, DP) mohou být psány v jazyce českém, slovenském a v odůvodněných, předem dohodnutých případech v některém ze světových jazyků.

Ve zvoleném jazyce musí práce ctít standardy spisovného jazyka a odborné terminologie.

## II. Rozsah

Rozsah prací je udán v normovaných stranách. 1 normostránka = 30 řádků po 60 znacích. Doporučený minimální rozsah PP a BP je 30 normostránek (v počítačové sazbě 54 000 znaků).

Doporučený minimální rozsah DP je 50 normostránek (v počítačové sazbě 90 000 znaků).

Maximální rozsah není stanoven.

## III. Grafická úprava

### A. Písmo

V počítačové sazbě smí být použit pouze **typ písma** vhodný pro dlouhé dokumenty - např. Times New Roman, Century Schoolbook, Bookman Old Style.

Doporučená **velikost písma** je 11-12 pt pro základní text a 9-11 pt pro poznámkový aparát.

*Citáty z literatury či pramenů:* v uvozovkách nebo zmenšeným písmem,

**vždy** uvést původ citátu.

a) kratší citáty (do 3 řádků) – v hlavním textu;

b) delší citace (více než 3 řádky) – jako zvláštní odstavec s odsazením.

## **B. Stránka**

Vlastní text je po jedné straně A4, je číslován, a to včetně příloh. Přílohy je vhodné číslovat průběžně jako pokračování samotného textu. Titulní list, prohlášení, obsah se nepočítají.

Doporučené **řádkování** je 1,5. Koncept práce je dobré psát řádkováním 2, aby vedoucí práce mohl průběžně vpisovat poznámky.

**Okraje** horní, dolní a pravý jsou standardní, tj. 2,5 cm, pouze **levý** je třeba nastavit na 3,5-4 cm kvůli vazbě.

## **IV. Členění práce**

### **A. Titulní stránka**

Titulní stránka obsahuje pod sebou tyto údaje:  
jméno univerzity (Univerzita Karlova v Praze),  
fakulty,  
typ práce (PP, BP, DP),  
jméno autora,  
přesný název práce,  
název katedry, na níž je předkládán,  
jméno vedoucího práce,  
název studijního programu,  
rok odevzdání

### **B. Poděkování**

Na následující straně lze napsat případná poděkování, např. vedoucímu práce, konzultantům a všem, kdo nějak napomohli napsání práce.

### **C. Prohlášení o samostatném zpracování**

Práce musí obsahovat čestné prohlášení o původnosti předkládané práce. Dole na stránce ať je uveden tento text: "Prohlašuji, že jsem tuto PP/BP/DP s názvem ... napsal(a) samostatně a výhradně s použitím citovaných pramenů.

V... dne *datum*

*jméno*

*vlastnoruční podpis"*

### **D. Obsah**

Obsah je umístěn na začátku práce, následuje po titulním listu a prohlášení. Je přehledně strukturován v souladu s členěním vlastního textu. Doporučuje se použít maximálně 3 úrovní dělení kapitol. Stránky obsahu se nepočítají do rozsahu práce.

### **E. Anotace**

Součástí diplomové práce je stručná anotace o rozsahu 10-15 řádků, umístěná před úvod.

## **F. Úvod**

Úvod obsahuje podrobné vymezení cíle práce, význam zvoleného tématu, důvod volby a popis metodiky. Úvod může zahrnovat též stručnou anotaci jednotlivých kapitol práce.

## **G. Vlastní text práce**

Vlastní text je vhodné přehledně členit do kapitol, oddílů a pododdílů. Jednotlivé kapitoly je vhodné uvést a uzavřít pasážemi zvýrazňujícími celkovou linii řešeného tématu (uvedení, dílčí závěry).

## **H. Závěr**

V závěru jsou shrnuty dosažené poznatky. Dále závěr porovnává řešení práce s cílem formulovaným v úvodu, rekapituluje stručně obsah celé práce a může uvést nově vzniklé otázky a navrhnout postupy či směry dalšího bádání.

## **I. Seznam zkratek**

Jsou-li v práci používány nějaké zkratky (časopisů, textů apod.), je nutné připojit seznam těchto zkratek a rozepsat celé tituly. V knihovně jsou k dispozici přehledy zkratek aj.

Zkratky biblických knih nerozepisovat. Užívat však výhradně zkratek dle Českého ekumenického překladu (ČEP).

## **J. Rejstřík citací (Index locorum)**

Kde to povaha práce vyžaduje, doplnit rejstříky (biblických míst, jmen osob, míst atd.)

## **K. Bibliografie**

Bibliografie musí obsahovat všechny citované materiály, tzn. zpracovat úplnou bibliografii, ne jen výběrovou. Seznam použité literatury doporučujeme rozdělit takto:

- A) primární literatura/prameny (včetně časopisů)
- B) sekundární literatura (i recenze)
- C) pomocná literatura/pomůcky

- Při uvádění bibliografických údajů vycházíme z platné normy ČSN ISO 690 *Bibliografické citace. Obsah, forma a struktura* respektované při publikování v Evropě (k dispozici v knihovně UK ETF u informačního pultu).
- Pramenem bibliografických údajů je hlavně titulní list, potom zadní strana titulního listu a tiráž.
- Je žádoucí uvádět maximální variantu volitelných údajů.
- V bibliografii i poznámkovém aparátu práce **držet jeden styl**.
- Bibliografické údaje řadit **abecedně**.

## 1. Příklady

### a) Tištěná monografie

*Primární odpovědnost. Název : podnázev. (Podřízená odpovědnost). Vydání. Místo vydání : Nakladatelství, rok. (Rozsah). Edice. Pořadí v edici. (Poznámky). (ISBN, ISSN).*

POKORNÝ, Petr. *Vznik christologie : předpoklady teologie Nového zákona*. Přel. J. Vanča. 1. vyd. Praha : Kalich, 1988. 218 s. Studijní texty.

ROBBINS, Vernon K. *Exploring the texture of texts : a guide to socio-rhetorical interpretation*. Valley Forge (Penns.) : Trinity Press International, 1996. 148 s. ISBN 1-56338-183-4.

KOLLMANNOVÁ, Ludmila; BUBENIKOVÁ, Libuše; KOPECKÁ, Alena. *Angličtina pro samouky*. 5. vyd. Praha : Státní pedagogické nakladatelství, 1977. 525 s. Učebnice pro samouky. ISBN 80-04-25663-5.

*The New Jerusalem Bible : reader`s edition*. 1. vyd. London : Longman & Todd, 1990. 163 s. ISBN 0-232-51962-7.

*Bible : Písmo svaté Starého a Nového zákona : český ekumenický překlad*. 6. vyd. Praha : Biblická společnost, 1992. 863 s., 287 s.

CLEMENTS, R. E. *Jeremiah*. 1. vyd. Atlanta : John Knox Press, 1988. 276 s. Interpretation : a Bible commentary for teaching and preaching. ISBN 0-8042-3127-3 .

BEST, Ernest. *A critical and exegetical commentary on Ephesians*. 1. vyd. Edingurgh : T & T Clark, 1998. 686 s. The International critical commentary on the Holy Scriptures of the Old and New Testaments. ISBN 0-567-08565-1.

### **Poznámky:**

**PŘÍJMENÍ autora** se v Evropě podle platné normy píše velkými písmeny. Zde lze psát i malými, ale první či druhý způsob je třeba důsledně dodržet v celé práci.

**Název** monografie, časopisu (ne článku), sborníku (ne příspěvku) se píše *kurzívou*.

**Neznámý autor:** údaj se vynechá, následuje název.

**Dva nebo tři autoři:** uvést všechny oddělené středníkem.

**Více než 3** autoři: uvést jen prvního nebo první 2 či 3, další vynechat. V tom případě za poslední jméno připojit "et al." (et alii), český ekvivalent "aj." (a jiní).

**Vydání (př.):** 3. vyd.; Nové rozšíř. vyd.; 2<sup>nd</sup> ed.; 2., durchges. Aufl.; Canadian edition.

**Místo vydání a nakladatel:** doporučujeme uvést.

**Nakladatel:** lze uvést ve zkrácené nebo zkratkovité formě, pokud to nezpůsobí záměnu. Křestní jména nebo iniciály se mají uvádět pouze pro vyloučení nejednoznačnosti. Výrazy jako "a spol.", "a synové", "Inc." atd se vynechávají. "Press" se ponechává. Př. John Wiley & Sons - uvést Wiley.

**Neznámé místo vydání:** uvést "b. m." (bez místa)

**Neznámý nakladatel:** uvést "b. n." (bez nakladatele)

**Rok vydání:** arabskými číslicemi

**Vydání přesahující jeden rok:** shrnující data nebo první datum s pomlčkou. Př.: 1978-1982, 1982-

**Neznámý rok vydání:** možno uvést datum udělení autorských práv (copyright) - př. "c1999", "vytištěno 1953" nebo rok odhadnout "cca 1946".

## **b) Část tištěné monografie (svazek z vícesvazkového díla, kapitola aj.)**

*Primární odpovědnost. Název zdrojového dokumentu. Vydání. Číslo části. Podřízená odpovědnost. Místo vydání : Nakladatel, Rok. Umístění ve zdrojovém dokumentu.*

SOUŠEK, Zdeněk. *Knihy tajemství a moudrosti*. 1. vyd. Praha : Vyšehrad, 1999. Díl III., Mimobiblické židovské spisy : pseudepigrafy.

*Jób*. 1. vyd. Praha : Kalich, 1981. 310 s. Nový překlad Písma svatého : Starý zákon : překlad s výkladem, sv. 8.

*Čtyři evangelia*. 1. vyd. Praha : Kalich, 1973. 255 s. Nový překlad Písma svatého : Nový zákon : překlad s poznámkami, sv. 15.

AUMANN, Jordan. *Křesťanská spiritualita v katolické tradici*. 1. vyd. Přel. M. Mikulicová. Praha (Karlova univerzita) : Karolinum 2000. Kapitola 4, Monasticismus na Západě, s. 60-106.

### c) Článek z časopisu

Na UK ETF jsou možné dvě varianty.

#### Varianta 1 podle normy ISO 690 platné v Evropě:

*Primární odpovědnost. Název. Podřízená odpovědnost. Název časopisu (=zdroje), Rok, ročník (=číslo svazku), číslo, rozsah-lokace článku.*

BOBERT-STÜTZEL, Sabine. Trägt das Netz? Seelsorge unter den Bedingungen des Internet. *Pastoraltheologie*. 2000, Vol. 89, No. 6, s. 249-262.

LARENTZAKIS, Grigorios. Trinitární pojetí církve. Přel. M. Voplakal. *Teologické texty*. 2000, roč. 11, č. 4, s. 143-146.

#### Varianta 2:

BOBERT-STÜTZEL, Sabine. Trägt das Netz? Seelsorge unter den Bedingungen des Internet. *Pastoraltheologie* 89 (2000), s. 249-262.

LARENTZAKIS, Grigorios. Trinitární pojetí církve. Přel. M. Voplakal. *Teologické texty*. 11 (2000), s. 143-146.

### Poznámky:

Neužívá se "In".

Název časopisu *kurzívou*.

**Ročník** lze vynechat, zvláště pokud je časopis číslován průběžně (např. Česká Metanoia).

**Zkratky** pokud možno uvádět v jazyce dokumentu, tj. "vol.", "no" místo "roč.", "č."

### d) Příspěvek v tištěné monografii (např. ve sborníku)

Evropská norma ISO 690:

*Primární odpovědnost. Název. In (Zdrojový dokument) Primární odpovědnost. Název. Vydání. Místo vydání : Nakladatel, Rok, Umístění ve zdrojovém dokumentu (rozsah stran).*

Interní varianta UK ETF: dvojtečky za IN

*Primární odpovědnost. Název. In: (zdrojový dokument) Primární odpovědnost. Název. Vydání. Místo vydání : Nakladatel, Rok, Umístění ve zdrojovém dokumentu (rozsah stran).*

ISO:

RUIZ-GONZÁLES, José-Maria. Spiritualita pro dobu nejistoty. In NĚMEC, Jiří (ed.). *Křesťanství dnes : eseje*. Praha : Horizont, 1969, s. 51-62.

Var.

RUIZ-GONZÁLES, José-Maria. Spiritualita pro dobu nejistoty. In: NĚMEC, Jiří (ed.). *Křesťanství dnes : eseje*. Praha : Horizont, 1969, s. 51-62.

ISO:

CREMER, Marion. Gendiagnostik. In: KRAUS, W.; ALTNER, G.; SCHWARZ, M. *Bioethik und Menschenbild bei Juden und Christen : Bewährungsfeld Anthropologie*. Vluyn : Neukirchener, 1999, s. 85-93. ISBN 3-7887-1731-9

Var.

CREMER, Marion. Gendiagnostik. In: KRAUS, W.; ALTNER, G.; SCHWARZ, M. *Bioethik und Menschenbild bei Juden und Christen : Bewährungsfeld Anthropologie*. Vluyn : Neukirchener, 1999, s. 85-93. ISBN 3-7887-1731-9

## e) POČÍTAČOVÉ ZDROJE

### 1. Elektronická monografie, databáze, počítačové programy

*AUTOR. Název. Druh nosiče. Vydání. Místo vydání. Vydavatel. Datum vydání. Datum citování. Dostupnost a přístup(URL adresa). Standardní číslo.*

#### *Příklad 1*

*(bibliografický odkaz na hlavní stránku specializované webovské virtuální knihovny)*

*Latin American Network Information Center : LANIC [online]. Austin : Institute of Latin American Studies, University of Texas at Austin, c1992-2000 [cit. 2000-10-02]. Dostupný z WWW: < <http://lanic.utexas.edu/las.html> >*

#### *Příklad 2*

*(bibliografický odkaz na elektronickou publikaci na WWW)*

*JEŘÁBEK, Michal. Nanebevzetí Izajášovo [online]. Praha : Ústav starého Předního východu FF UK, 1997 [cit. 2001-11-12]. Dostupný z WWW: <<http://enlil.ff.cuni.cz/WWW/cz/scripta/monog/asclsa.pdf> >*

## **Poznámky:**

**Druh nosiče:** uvádí se v hranatých závorkách po názvu. [online], [CD-ROM],[disk]. Je možné specifikovat také druh dokumentu. [online databáze], [elektronická pošta], [monografie na CD-ROM].

**Datum citování:** uvádí sa v hranatých závorkách. [cit. 15. května 2001], [cit. 2001-05-15].

## 2. Elektronický seriál (časopis)

*Biblica* [on-line]. Rome : Pontifical biblical institute, 1990- [cit. 2000-02-21]. Dostupný z WWW: < <http://www.bsw.org/index?l=71> > ISSN 0006-0887

## 3. Články a jiné příspěvky

*AUTOR. Název příspěvku. Název seriálu (časopis). Druh nosiče. Označení čísla. Datum citování. Strany. Dostupnost a přístup (URL adresa) Standardní číslo..*

LEVIEILS, X. Juifs et Grescs dans la communauté johannique. *Biblica* [online]. 2001, 82 [cit. 15. května 2001]. s. 51-78. Dostupný z www: <<http://www.bsw.org/?l=71821&a=Comm03.html>>. ISSN 0006-0887

## 4. Diskusní fóra, elektronické zprávy, e-mail

*AUTOR. Název (Předmět zprávy). Platný e-mail.*

*Medieval religion : scholarly discussions of medieval religion and culture* [on-line]. April 1996-. [cit. 27. března 2001]. Dostupný z www: < [medieval-religion@jiscmail.ac.uk](mailto:medieval-religion@jiscmail.ac.uk) > Přístup také z www: <<http://www.jiscmail.ac.uk/lists/medieval-religion.html>>.

LUONGO, T. F. Re: Hagiography and Gender. In *Medieval religion : scholarly discussions of medieval religion and culture* [online]. 21.2.2001 [cit. 12. dubna 2001]. Dostupné z www: <http://www.jiscmail.ac.uk/cgi-bin/wa.exe?A2=ind0102&L=medieval-religion&D=1&O=D&F=&S=&P=47266>

## L. Přílohy

Přílohy práce vkládáme buď

- přímo za konkrétní text na normálně očíslovanou stranu nebo
- na úplný konec práce a v textu odkazujeme na příslušné číslo přílohy.

Seznam příloh je na konci práce po bibliografii. Obsahuje číslo přílohy a příp. číslo stránky, na níž se příloha nachází.

## V. Poznámkový aparát

1. Držet jeden styl.
2. Je-li to technicky možné a vyhovuje-li to charakteru práce, pak poznámky umísťujeme zásadně pod čáru na příslušné stránce.

3. Nejsou-li poznámky pod čarou technicky možné, pak poznámkový aparát umístíme na konec práce a poznámky číslujeme průběžně.
4. Nevyhovuje-li charakter poznámek umístění pod čarou (přílišná délka, obtížná sazba delších pasáží v neromanizovaném písmu apod.), je možné poznámky umístit na konec práce.

## 5. Odkazy

1. Při odkazování doporučujeme respektovat normu ČSN ISO 690 *Bibliografické citace. Obsah, forma a struktura.*, avšak nedoporučujeme metodu číselných citací, užívanou téměř výhradně v technických a přírodních vědách.

### 2. Metoda průběžných poznámek

- a) Odkaz má podobu poznámky pod čarou, příp. poznámky na konci práce.
- b) Při první citaci je vhodné uvést plný bibliografický údaj.
- c) Při druhé a další citaci postačují základní údaje (autor a název).
- d) Neobsahuje-li však práce soupis úplné bibliografie, musí druhá a každá následující citace odkazovat k poznámce s plným bibliografickým údajem. Odkazování pomocí „*op. cit.*“ nebo „*cit. díl.*“ nedoporučujeme.

### 3. Metoda prvního prvku a roku

- a) Odkaz může mít podobu poznámky nebo je zařazen přímo v textu, např.: „Podle jiného názoru (LOCHMAN, 1977, s. 77) ...“
- b) Struktura odkazu je: první prvek (autor, editor nebo název textu), rok vydání, citovaná strana.
- c) Citujeme-li od stejného autora více děl ze stejného roku, odlišíme je malým písmenem u roku, např.: ELIADE, 1971b.
- d) Při této metodě musí práce obsahovat soupis úplné bibliografie.

4. V práci lze použít jednu z uvedených metod. Rozhodně je nelze kombinovat. Metoda průběžných poznámek je pro čtenáře přehlednější.

## VI. Transliterace a transkripce

1. Transkripce není zejména v biblických oborech doporučena. Pokud možno užívat písmo originálu.
2. V nebiblických oborech postupovat při transkripci podle doporučení M. Prudkého a P. Pokorného.

PRUDKÝ, Martin. K transkripci hebrejštiny. *Teologická reflexe*. 1995, roč. 1, č. 1, s. 69-74.  
POKORNÝ, Petr. K transkripci řečtiny. *Teologická reflexe*. 1995, roč. 1, č. 1, s. 75.

## VII. Úprava práce

1. Práce musí být odevzdána ve svázané podobě ve dvou výtiscích.
2. U prací většího rozsahu psaných na počítači je přípustný oboustranný tisk.
3. U „písemné práce“ není typ vazby striktně určen. Lze užít kroužkovou vazbu, pevnou vazbu, termovazbu aj.
4. DP a BP musí být odevzdány ve vazbě pevné.
6. Na přední straně desek je tento text:

Nahoře *Univerzita Karlova v Praze*  
*Evangelická teologická fakulta*

Uprostřed *Písemná/bakalářská/diplomová práce*  
Dole vlevo: Rok odevzdání Dole vpravo: Jméno a PŘÍJMENÍ autora

## Použité zdroje:

BRATKOVÁ, Eva. *Bibliografické odkazy pro seznamy a citace* [online]. 1996, posl. aktualizace 13.5.2001 [cit. 16. března 2001].

Dostupný z WWW: <<http://www.cuni.cz/~brt/bibref/bibref.html>>

ČSN ISO 690 *Dokumentace. Bibliografické citace. Obsah, forma a struktura*. 2. vyd. Praha : Český normalizační institut, 1996. 32 s.

*Formální náležitosti postupových a diplomových prací na oboru RELIGIONISTIKA* [online]. Posl. aktualizace 16.11.2000 [cit. 16. března 2001].

Dostupný z WWW: <<http://www.ff.cuni.cz/ustavy/ufil/rel/forma.html>>

*Úprava závěrečné práce* [JČU TF, České Budějovice, 2000] (studijní pomůcka O.V.)